JUL232020_01B2203 · EB-1A · 中文参考译文

本文由美杰华咨询根据英文原文整理，以英文原文为准。

美国公民及移民服务局
行政上诉办公室
非先例决定

案号：6943427 日期：WLY 23, 2020

对内布拉斯加服务中心决定的上诉

表格 I-140，外籍工人移民申请（杰出能力）

申请人是一家娱乐和制作公司，寻求将受益人——一名康加鼓手——归类为具有杰出能力的外国人。参见《移民与国籍法》（该法）第203(b)(1)(A)条，8 U.S.C. § 1153(b)(1)(A)。这一第一优先类别使移民签证可供那些能够通过持续的国家或国际赞誉证明其杰出能力、且其成就已通过大量文件在其领域内得到认可的人使用。

内布拉斯加服务中心审理主任否决了该申请，认定受益人仅满足了初始证据标准中的一项，而受益人必须至少满足三项。

在本程序中，申请人负有证明其符合所请求福利资格的责任。参见该法第291条，8 U.S.C. § 1361。经重新审查，我们将撤回审理主任的决定，并将此事发回重审，以按照以下分析作出新决定。

一、法律

该法第203(b)(1)条使具有杰出能力的移民可获得签证，如果：

(i) 该外国人在科学、艺术、教育、商业或体育方面具有杰出能力，该能力已通过持续的国家或国际赞誉得到证明，且其成就已通过大量文件在其领域内得到认可，

(ii) 该外国人寻求进入美国以继续在其杰出能力领域内工作，且

(iii) 该外国人进入美国将预期为美国带来实质性利益。

“ 杰出能力 ” 一词仅指那些 “ 已上升至其从事领域最顶端的一小部分百分比 ” 的个人。8 C.F.R. § 204.5(h)(2)。实施条例

8 C.F.R. § 204.5(h)(3)规定了一种多部分分析。首先，申请人可以通过一次性成就（即一项重大的、国际公认的奖项）证明其持续赞誉及其成就在该领域内得到认可。如果该申请人未提交此证据，则其必须提供足够的合格文件，以满足8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i)-(x)所列十类标准中的至少三类（包括奖项、某些媒体上的已发表材料以及学术文章等项目）。

在申请人满足这些初始证据要求后，我们随后会考虑所提供材料的整体情况，在最终实质审查中评估记录是否显示持续的国家或国际赞誉，并证明该个人属于其从事领域最顶端的一小部分百分比。参见 Kazarian v. USCIS, 596 F.3d 1115 (9th Cir. 2010)（讨论两部分审查，即先对文件进行计数，然后在满足所需标准数量的情况下，结合最终实质审查进行考量）；另参见 Visinscaia v. Beers, 4 F. Supp. 3d 126, 131-32 (D.D.C. 2013)；Rijal v. USCIS, 772 F. Supp. 2d 1339 (W.D. Wash. 2011)。

二、分析

申请人目前管理受益人，一名康加鼓手和乐队打击乐手
A. 证据标准

由于申请人未指出或证明受益人获得过重大、国际公认的奖项，申请人必须证明其至少满足 8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i)-(x) 中三项替代性法规标准。审理主任认定，受益人满足了 8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i)-(x) 中一项与评判他人工作有关的证据标准。1 记录显示，受益人曾担任 2015 年和 20161 !Awards 资格赛的评审团成员。因此，我们同意审理主任的意见，即受益人满足 8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(iv) 中关于评判的标准。

在上诉中，申请人主张受益人满足与奖项、已发表材料、会员资格以及领导或关键角色有关的证据标准。2 申请人进一步指出，审理主任“ 未讨论受益人提交了证据，证明其曾在具有杰出声誉的机构中担任领导角色，并满足8 C.F.R. 204.5(h)(3)(vii) [原文如此]。 ”

1 审理主任还认定受益人不满足8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(v)的原创贡献标准。我们注意到申请人并未主张受益人满足该标准。无论如何，由于申请人在上诉中未对审理主任的认定提出异议，我们认为该事项已被放弃，不会在我们的分析中予以处理。
2 申请人首先主张，“ 否决称申请人未指明其试图满足哪些监管标准，并因此称移民局无法评估证据是否满足任何标准。 ”申请人指出，初始申请随附的信函及其补件通知明确指出了其为受益人主张的标准。尽管审理主任错误地称记录未指明所主张的标准，但除领导或关键角色标准外，记录显示审理主任评估了申请人提交的大部分证据。

基于以下理由，我们同意审理主任的意见，即申请人未证明受益人符合已发表材料和会员资格标准的资格。然而，我们还认定，审理主任未处理记录中与较低级别奖项标准有关的所有证据，也未处理申请人关于受益人满足领导或关键角色标准的主张。基于后述理由，我们将撤回审理主任的决定，并将此事发回重审，以按照我们对这些事项的分析作出新决定。

该外国人在其寻求[分类]的领域内加入协会的会员资格文件，该等协会要求其成员具有杰出成就，并由其学科或领域内公认的国家或国际专家评判。
8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(ii)

申请人通过受益人在拉丁录音艺术与科学学院（LARAS）以及委内瑞拉作家与作曲家协会（SACVEN）的会员资格主张其符合该标准。申请人提供了受益人LARAS投票会员资格的电子邮件确认、一份题为“ 关于LARAS ”的文件以及一份题为“ 拉丁录音学院会员注册 ”的文件。申请人还提交了确认其SACVEN会员资格的注册证书、SACVEN网站关于其历史的打印件、SACVEN会员要求、一份来自SACVEN网站题为“ 关于我们 ”的文件，以及SACVEN Instagram页面通知会员其不会举行原定于三月举行的“ 合伙人普通大会 ”的通知。

该电子邮件和注册证书足以分别证明受益人是LARAS和SACVEN的会员。然而，申请人提交的其余文件并未证明这些协会要求其成员具有杰出成就，并由音乐领域公认的国家或国际专家评判。

就LARAS而言，“ 关于LARAS ”文件规定该组织“ 要求以杰出成就作为会员条件 ”。然而，申请人未提供佐证证据，如章程、会员遴选程序或其他相关材料，以支持该主张。重复法规或条例的语言并不能满足申请人的举证责任。参见 Fedin Bros. Co., Ltd. v. Sava, 724 F. Supp. 1103, 1108 (E.D.N.Y. 1989), affd, 905 F. 2d 41 (2d. Cir. 1990)；Avyr Associates, Inc. v. Meissner, 1997 WL 188942 at *5 (S.D.N.Y.)。

此外，会员注册文件规定，“ [要]符合投票会员资格，您必须作为艺术家拥有至少12张以西班牙语或葡萄牙语[原文如此]商业发行的录音 ”，且“ 专辑署名要求专辑的51%为西班牙语或葡萄牙语[原文如此] ”。申请人未提供，记录中也不包含，证明发行12张商业录音等同于音乐领域杰出成就的额外文件。

此外，会员注册文件称“ 所有申请[原文如此]将由专家小组评估，该小组将评判每份参赛作品的藝術、技术和专业质量 ”。然而，申请人未提交关于该小组的材料，以证明该小组由在受益人从事领域内具有国家或国际认可的人员组成。基于

这些理由，申请人未证明受益人的LARAS会员资格符合该标准。

关于受益人的SACVEN会员资格，记录中的会员资格要求规定，申请人必须提供，除其他材料外，由两名SACVEN成员撰写的提名信以及至少一件"根据公司章程第3章第7条由其本人创作的作品"。3 "关于我们"概述还规定，要被接纳为准会员，候选人必须"在国内或国际市场上有不少于20件作品（作曲或歌曲）公开演出（编辑、出版、录制等）。"该文件声称20是"在委内瑞拉音乐界被视为重大成就的数字"。申请人未提供文件证明提名信或受益人的作品等同于音乐领域的杰出成就。此外，也未提交证据证明拥有至少20件处于公共领域的作品被该领域国内或国际公认专家判定为重大成就。

SACVEN的"关于我们"概述文件进一步指出，会员资格的批准由一个由协会成员组成的审查委员会作出，这些成员"属于已达到职业生涯巅峰的独家人物群体，其证明是曾获得音乐行业国内和国际重大奖项的认可。"然而，申请人未提供额外信息描述该小组的遴选过程，或其他证明会员资格批准基于杰出成就的证据。此外，申请人未提交关于该审查委员会的文件以佐证SACVEN关于其由国际或国内公认专家组成的主张。在没有额外文件证明LARAS或SACVEN要求其成员具有由国际或国内公认专家评判的杰出成就的情况下，申请人未能证明受益人符合该标准。

关于外籍人士在专业或主要行业出版物或其他主要媒体上发表的、与其寻求分类所在领域的工作相关的材料。此类证据应包括材料的标题、日期和作者，以及任何必要的翻译。8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(iii)

申请人提交了关于受益人作为音乐家工作的已发表材料，出现在panorama.com.ve、laverdad.com、sunot1c1eno.com、enpauta.com.ve、enmaracaibo.com、arepafrita.com、noticiaaldia.com、biendateao.com、Noticias Digital 58网站以及《Version Final》报纸上。我们注意到，出现在laverdad.com、enmaracaibo.com、enpauta.com.ve、noticiaaldia.com和biendateao.com上的文章未包含材料作者，不符合8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(iii)的要求，不能依据该标准确立资格。

3 该文件规定，候选人还应随申请提交近期照片、身份证复印件、税务登记号复印件以及宣誓银行对账单。该文件还包含一项条款，解释未成年作者如何获得会员资格。

关于出现在panorama.com.ve、4 sunoticierio.com、arepafrita.com、Noticias Digital 58上的文章，申请人未提交证据，例如这些出版物的发行量统计（线上或印刷）及其目标受众，以证明这些网站是主要媒体或专业或主要行业出版物。5 同样，虽然申请人提供了《Version Final》的发行量统计和该报纸受众的信息，但未提供其他报纸或媒体的比较发行量统计以证明《Version Final》的发行量统计相对于其他媒体较高，从而达到主要媒体的水平。基于上述理由，申请人未提交足以证明受益人符合该标准的文件。

如上所述，我们认定申请人未能证明受益人符合8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(ii)和(iii)中的会员资格和已发表材料标准。然而，经审查，我们还认定有理由将决定整体发回审理主任，以按照以下分析作出新决定。

首先，我们认定审理主任未处理其关于受益人符合8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(viii)中领导或关键角色标准的 claim，正如申请人在上诉中所指出的。在初始申请随附的书面论证意见中，申请人主张受益人符合8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(viii)中领导或关键角色标准，因为他是乐队的创始成员和首席打击乐手、参加委内瑞拉大师班的音乐教授，以及《Panorama》报纸周年音乐庆典的打击乐手。由于审理主任在其决定中未处理此问题，我们将该事项发回重审，由其分析该标准下提交的证据。

此外，审理主任认定受益人未符合8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i)中的次要奖项标准。他认定，虽然申请人证明受益人获得了2014年委内瑞拉奖项，6 但"未能提交国内或国际媒体报道，证明[受益人的]奖项在所在领域获得国内或国际认可……"审理主任进一步认定，申请人未提供除其他事项外"授予奖项所使用的标准"和"授予奖项组织的声誉"的文件。

经重新审查，我们认定记录中包含关于委内瑞拉奖项及颁奖典礼的媒体文章，其中一些被

4 申请人在上诉中主张其还提交了Panorama的媒体资料包，但记录不支持该主张。
5 参见USCIS政策备忘录PM 602-0005.1，《对某些I-140表格申请所提交证据的评估；对审理官现场手册（AFM）第22.2章的修订》，AFM更新ADJ 1-14 7（2010年12月22日），https://www.uscis.gov/policymanual/HTML/PolicyManual.html（指出关于外籍人士在专业或主要行业出版物或其他主要媒体出版物上的已发表材料证据应确立其发行量（线上或印刷）相对于其他发行量统计较高，并显示该出版物的目标受众是谁。）
6 记录中的文件还将该奖项称为委内瑞拉的[已隐去]。

审理主任在其决定中予以确认。7 记录中还包含与奖项及奖项赞助组织相关的额外文章和文件，审理主任的决定中未提及。因此，我们还将该决定发回重审，由审理主任判定记录中的这些文件是否足以证明受益人符合次要奖项标准的资格。

如果审理主任认定受益人除已符合的一项标准外还满足至少两项额外标准，其决定应包括对整体记录的分析，评估申请人是否以优势证据证明受益人持续获得国内或国际赞誉，以及记录是否证明其属于该领域最顶端的小比例人群，且其成就已通过大量文件在该领域获得认可。参见该法第203(b)(1)(A)(i)条；8 C.F.R. § 204.5(h)(2)、(3)；另见Kazarian, 596 F.3d at 1119-20。8

III. 结论

上诉将发回审理主任，以按照本决定采取进一步行动。

命令：审理主任的决定被撤销。该事项发回重审，以按照上述分析作出新决定；如新决定不利，应认证至本机构复审。

7 审理主任在其决定中列出了一系列关于该奖项的外语媒体文章，发表于zulia.com、sunoticierio.com和versionfinal.com。他还指出记录中包含所提及的委内瑞拉[已隐去]主席的来信、[已隐去]enezuela.com的截图、bing.com的截图以及受益人手持奖项的照片。

8 参见USCIS政策备忘录PM 602-0005.1，同上，第4页（指出USCIS官员在整体考虑申请时应综合评估证据，以判定申请人是否以优势证据确立了移民分类所需的高水平专业能力）。